

DISPOSITIVO BLUETOOTH e APP BLUETOOTH DEVICE and APP 99.734



AVVERTENZE GENERALI

Questo manuale si rivolge a personale tecnicamente qualificato e competente.

Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. ringrazia per la fiducia accordata scegliendo questo prodotto e raccomanda di:

- leggere con la massima attenzione le istruzioni prima di procedere all'installazione del dispositivo o di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione sul prodotto.

- Tutte le operazioni di assemblaggio e collegamento vanno eseguite secondo le Regole della Buona Tecnica nonché nel rispetto delle normative vigenti. NON installare questo prodotto in ambienti o atmosfere esplosivi o in presenza di fumi/gas infiammabili.

- Non installare il prodotto in luoghi con rischio di contatto con acqua o agenti atmosferici se non adeguatamente protetto.

- Ricordarsi di togliere l'alimentazione e sezionare tutte le parti in tensione prima di ogni intervento sia d'installazione che di manutenzione sul prodotto. Prendere tutte le precauzioni possibili per scongiurare il rischio di scossa elettrica quando si effettuano operazioni di installazione o manutenzione descritte in questo manuale.

- Tali istruzioni e tutte le istruzioni di manutenzione devono essere consegnate dall'installatore all'utilizzatore.

- Conservare queste istruzioni per future necessità e allegare il documento fiscale a convalida della garanzia.

- In caso di problemi rivolgersi esclusivamente presso il vostro rivenditore.

Le caratteristiche dei prodotti riportate su queste istruzioni possono essere soggette a variazioni da parte della Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A., in ogni momento e senza preavviso.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Questo prodotto, collaudato dalla Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A., è garantito da ogni difetto di fabbricazione per la durata definita dalla normativa vigente in Italia dalla data d'acquisto, comprovata dal documento fiscale di vendita.

La garanzia è operativa se viene esibito al rivenditore o al personale dell'assistenza tecnica il documento fiscale della vendita che riporti gli estremi identificativi del prodotto.

Per garanzia si intende la sostituzione o riparazione delle parti riscontrate difettose all'origine per vizi di fabbricazione, escluse spese di trasporto da e per i centri di assistenza, spese che restano a carico del cliente.

In caso di ripetuto guasto della stessa origine o di guasto non riparabile, si provvederà ad insindacabile giudizio della Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. alla sostituzione completa del prodotto. La garanzia sul prodotto sostituito continuerà fino alla fine del contratto originario.

Nel caso si rendesse necessario l'intervento a domicilio, il cliente è tenuto a corrispondere - se richiesto - un diritto di chiamata per le spese di trasferimento del personale tecnico autorizzato.

I rischi di trasporto saranno a carico del cliente se effettuato con invio diretto, a carico del tecnico autorizzato se il prodotto viene ritirato e trasportato dal tecnico stesso.

GENERAL INSTRUCTIONS

This manual is intended for technically qualified and trained installers.

Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. thanks you for choosing this device and reminds you as follows:

- read the instructions very carefully before installing the device or doing any maintenance work on the product.

- All assembly and connection procedures must be done according to the Rules of Good Practice as well as in conformity to current law. DO NOT install this product in explosive environments or atmospheres or in the presence of flammable fumes/gases.

- Do not install the product in places with risk of contact with water or atmospheric agents unless adequately protected.

- Always switch off the power supply and disconnect all live parts before doing any installation or maintenance work on the product. Take all possible precautions to eliminate the risk of electrical shock when doing the installation or maintenance procedures described in this manual.

- The installer must give these instructions and all of the maintenance instructions to the user.

- Keep these instructions for future use and attach the sales receipt to validate the warranty.

- In case of problems, contact authorized dealers only.

Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. may change the characteristics of the products described in these instructions at any time and without notice.

WARRANTY TERMS

This product has been inspected by Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. and is guaranteed against all manufacturing defects for the time specified by current Italian law, starting on the date of purchase indicated on the sales receipt.

The warranty is in force if the sales receipt, showing details identifying the product, is exhibited to customer service personnel.

The warranty covers the replacement or repair of parts found defective at origin due to manufacturing defects. Costs of shipping to and from service centers will be paid by the customer.

In case of repeated malfunctions of the same type or unrepairable defects, Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. may, at its own discretion, replace the complete product. The warranty on the replaced product will continue until expiration of the original warranty.

If work is necessary at the customer's home, the customer will be required to pay a charge for the costs of transfer of authorized technical personnel.

Transport will be at the customer's risk if the product is sent by the customer, at the authorized technician's risk if the product is picked up and transported by the technician.

LIMITAZIONI DI RESPONSABILITA'

Non sono coperti da garanzia i danni derivanti da:

- negligenza, trascuratezza o uso non corrispondente alle modalità di funzionamento di seguito illustrate
- mancata protezione del dispositivo prima dell'esecuzione di una qualsiasi operazione effettuata sul luogo di installazione, che possa generare materiale di scarto (saldature, foratura pannelli, forature struttura, etc.) che ne impedisca il corretto funzionamento
- manutenzione effettuata in modo non conforme da quanto illustrato su queste istruzioni o comunque da personale non autorizzato
- utilizzo di accessori/componenti non originali Mottura
- trasporto effettuato senza le dovute cautele

e comunque da circostanze non imputabili a difetti di fabbricazione.

Temperatura di funzionamento da -10 °C a +55 °C. Le batterie di alimentazione garantiscono un corretto funzionamento dell'apparato nella gamma di temperatura indicata; avvicinandosi o superando gli estremi, le prestazioni delle batterie possono subire un rapido decadimento e quindi eventuali malfunzionamenti della parte elettronica. In caso di temperature particolarmente basse, si consiglia di alimentare il dispositivo a rete mediante l'uso dell'apposito adattatore 230/12 V.

Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. declina inoltre ogni responsabilità per eventuali danni causati a persone o cose derivanti dalla mancata osservanza di tutte le precauzioni d'uso qui riportate.

LIMITS OF LIABILITY

The warranty does not cover damage due to:

- negligence, carelessness or use in any manner not described in these instructions
- lack of protection of the device prior to carrying out any work operations on the installation place, such as drilling or welding (welds, panel holes, structure holes, etc.), which may generate waste materials that will hinder the correct operation of the lock upon entering its mechanism
- maintenance performed in any manner not described in these instructions or by unauthorized personnel
- use of non-original accessories/components Mottura
- transport without the necessary precautions

and from any circumstances that cannot be attributed to manufacturing defects.

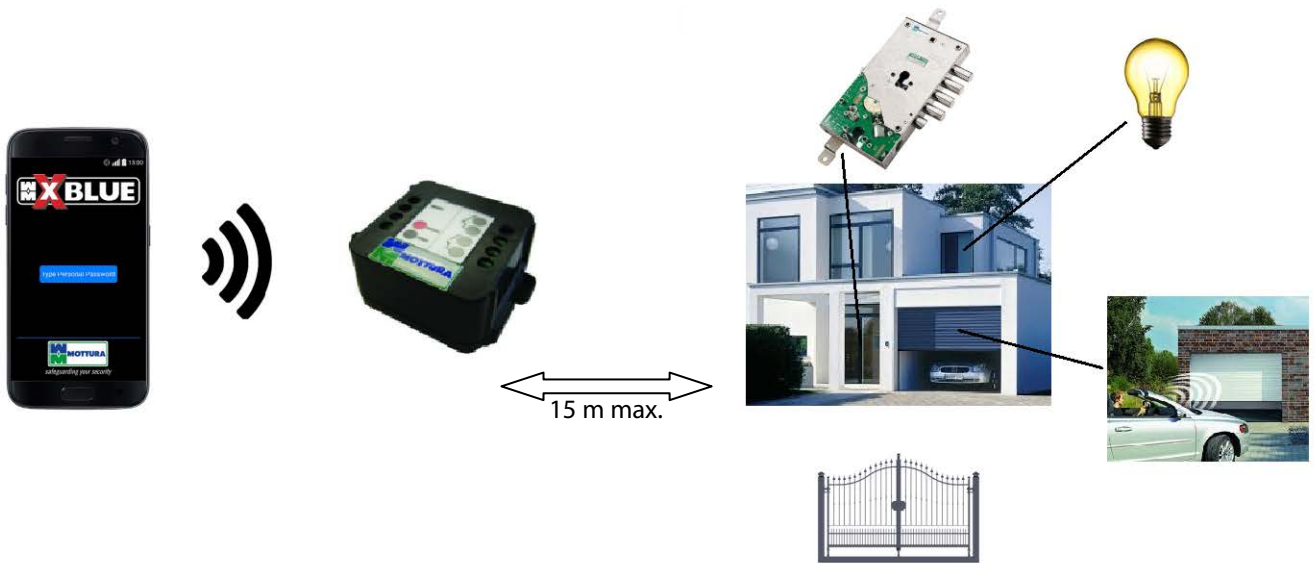
Work temperature: -10 °C to +55 °C. The batteries guarantee correct operation of the product in the specified temperature range. If such temperature extremes are approached or exceeded, battery performance may decrease rapidly, with possible malfunction of the electrical part. In case of extremely low temperatures, it is advisable to power the device from the mains by using the 230/12 V transformer.

In addition, Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. declines all liability for any damage to persons or property deriving from failure to observe all of the precautions described herein.

INTRODUZIONE -1- INTRODUCTION

XBLUE è un ricevitore bluetooth a basso consumo con cui comandare da remoto qualsiasi tipo di elettroserratura, serratura motorizzata o incontro elettrico.

XBLUE is a bluetooth low energy receiver with which remotely control any kind of electric lock, motorized lock or electric strike.



COMPATIBILITÀ / COMPATIBILITY		
<p>ANDROID</p> <p>4.4.3 e successivi / and onwards</p>		<p>iOS</p> <p>iPhone 4S e successivi / and onwards</p>
<p>6.0.1 e successivi / and onwards *</p>		<p>iPhone 5S e successivi / and onwards *</p>

* La compatibilità del lettore d'impronta viene automaticamente rilevata dall'app e segnalata da un'icona.

* The compatibility of the fingerprint reader is automatically detected and reported by an icon.

Ogni singolo ricevitore XBLUE può essere associato ad un massimo di 10 dispositivi. In caso di superamento di tale limite non si garantisce il corretto funzionamento del sistema.



A single XBLUE device can be paired to a maximum of 10 different smartphones. If this limit is exceeded the correct functioning of the system is no longer guaranteed.

Personal Password - Password di almeno 8 caratteri (facoltativa) impostata dall'utente e richiesta ad ogni avvio dell'applicazione. E' possibile modificarla o disattivarla tramite il menù "Settings".

Bluetooth PIN - Password di 6 cifre fornita all'acquisto e richiesta una sola volta al momento della prima associazione bluetooth tra smartphone e dispositivo XBLUE. È possibile modificare il PIN Bluetooth di fabbrica tramite il menu "Change Bluetooth PIN". Nel caso di cambio o reset del PIN, tutti i dispositivi precedentemente autorizzati vengono rimossi: agli utenti sarà richiesto di effettuare una nuova associazione Bluetooth.

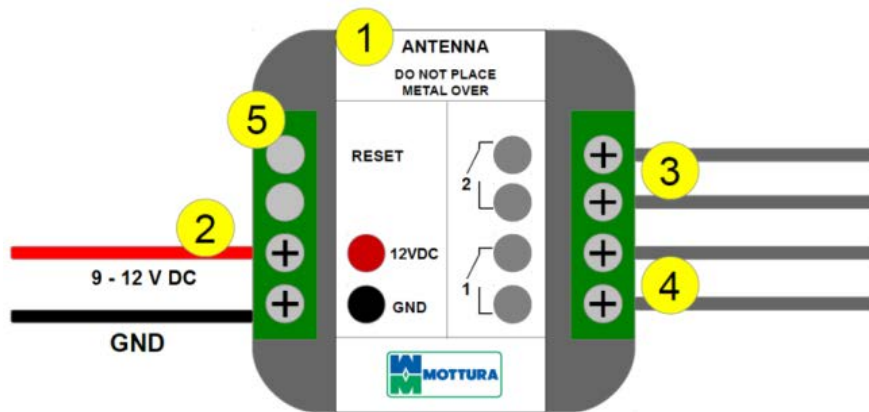
QR Code Authorization Key - QRCode (fornito all'acquisto) da scansionare tramite la fotocamera dello smartphone in uso, richiesto esclusivamente per autorizzare le operazioni di modifica del Bluetooth PIN.

Personal Password - Password of at least 8 characters (optional) set by the user and required when the app starts up. You can change or disable it via the "Settings" menu.

Bluetooth PIN - 6-digit password provided when purchase and required only once at the first bluetooth pairing between smartphone and XBLUE device. You can change the factory Bluetooth PIN via the "Change Bluetooth PIN" menu. In case of change or reset of the PIN, all previously authorized devices are removed: users will be required to make a new bluetooth pairing.

QR Code Authorization Key - QRCode (supplied when purchase) to be scanned using the own smartphone camera, only required to authorize the Bluetooth PIN change operations.

COMPONENTI -2- COMPONENTS

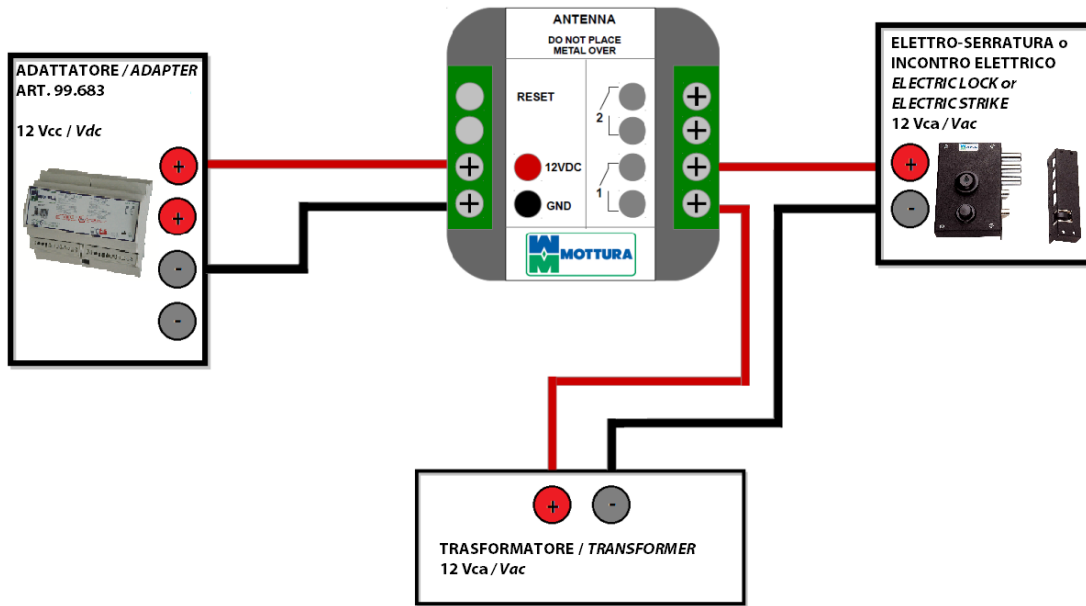


ANTENNA La zona evidenziata non deve essere schermata da parti metalliche per evitare problemi di ricezione.	1	ANTENNA The highlight area should not be shielded by metallic parts to avoid bad reception.
CONNETTORE DI ALIMENTAZIONE Collegare rispettando la polarità indicata ad una fonte di alimentazione continua. L'apparato funziona con tensioni tra 9 e 12 Vcc. Per alimentarlo da rete è possibile utilizzare un alimentatore accessorio.	2	SUPPLY CONNECTOR Connect according to the polarity indicated to a DC power source. The device works with voltages between 9 and 12 Vdc. To power it from the mains you can use an accessory power supply.
CONNETTORI RELÈ1 e RELÈ2 Contatto relè normalmente aperto. Rispettare la tensione/corrente/potenza massime indicate nelle specifiche, eventualmente collegare un relè di potenza per carichi maggiori.	3 / 4	RELAY1 and RELAY2 CONNECTORS Normally open contact relay. Observe the maximum voltage/current/power indicated in the specifications, possibly connect a power relay for larger loads
TASTO RESET Premendo il pulsante per almeno 3 secondi è possibile effettuare il reset e ripristino di XBLUE ai valori di fabbrica (Bluetooth PIN).	5	RESET BUTTON Pressing the button for at least 3 seconds you can reset and restore the XBLUE device to the factory settings (Bluetooth PIN).

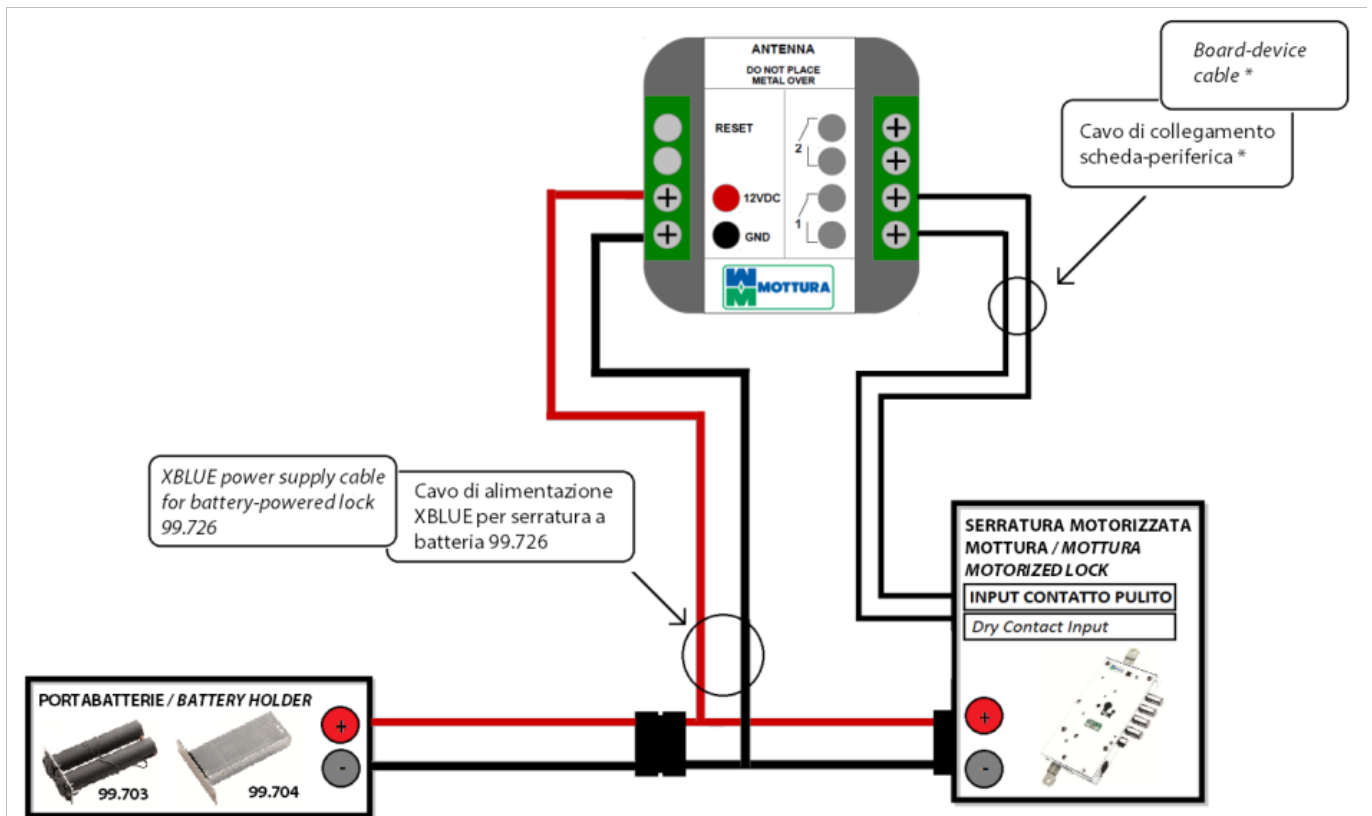
SPECIFICHE TECNICHE -3- TECHNICAL DATA

Alimentazione / Supply	Da 9 a 12 Vcc / from 9 to 12 Vdc
Consumo / Consumption	Min. 20 mW, max. 300 mW
Elemento attuatore / Actuator	2x relè bistabile / 2x relay bistable
Carico massimo / Max. load	30 Vcc / Vdc @ 2 A 60 W 110 Vcc / Vdc @ 0.3 A 33 W 220 Vcc / Vdc @ 0.27 A 60 W 125 Vcc / Vdc @ 0.5 A 62.5 W 250 Vcc / Vdc @ 0.25 A 62.5 W
Temperatura d'esercizio / Work temperature	Da -10 a +55 °C / from -10 to +55 °C
Protocollo radio / Radio protocol	Bluetooth 4.0 Smart (2.4GHz)
Distanza massima / Max. distance	15 m in aria libera. N.B.: La portata del bluetooth varia in funzione dell'ambiente circostante / 15 m in open air. N.B.: The bluetooth range depends on the surrounding area
Dimensioni / Dimensions	57,2x44,4x24,9 mm
Conformità / Compliance	CE, RoHS

INSTALLAZIONE CON ELETTRO-SERRATURA -4- INSTALLATION WITH ELECTRIC-LOCK



INSTALLAZIONE CON SERRATURA MOTORIZZATA -5- INSTALLATION WITH MOTORIZED LOCK



* Cavo 99.727 per serratura motorizzata Mottura XNOVA.
 * Cavo 99.701 per serratura motorizzata Mottura XMODE.

* Cable 99.727 for Mottura motorized lock XNOVA.
 * Cable 99.701 for Mottura motorized lock XMODE.